

3105 Shattuck Ave,
Berkeley, CA 94705

Dated Matter
Time Value: 1 December 1992

La Peña Cultural Center

Office Hours: M-F, 12-5pm
Office: (510) 849-2572
Recorded Message: (510) 849-2568

Special Holiday Hours thru Dec. 24

La Tienda Gift Shop

Mon. & Tue. 12-5pm
Sun., Wed. & Thur. 12-8pm
Fri. & Sat. 12-9pm
(510) 849-2215

Café Carmelina

(510) 549-2352
Open for dinner from 5pm
Open for lunch 11am-2pm
Now open for breakfast & lunch on
Sat. & Sun. from 9am-2pm
Closed Mon.

* indicates that tarjetas
(La Peña discount cards) not valid

Programs subject to change.
La Peña is wheelchair accessible.

Since 1975, more than 500 community groups have used our facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples.

La Peña Cultural Center gratefully acknowledges funding support for our artistic programs from the following: Alameda County Arts Commission, Berkeley Arts Commission, California Arts Council, National Endowment for the Arts, San Francisco Foundation, and the Zellerbach Family Fund.

DOM - SUN

LUN - MON

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

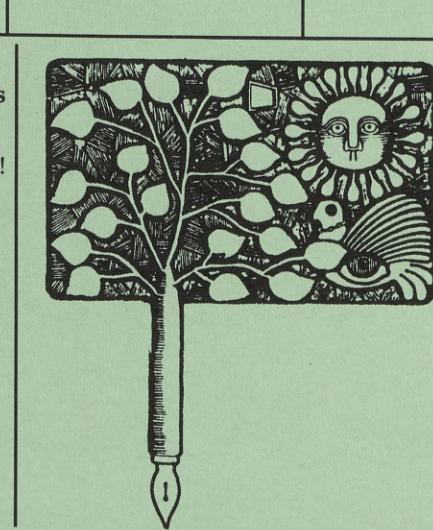
28

29

30

31

Children's Programs
Programs begin at 10:30am \$3 Adults/\$2 Kids
Sat. Dec. 5: Amiguitos present Annie the Clown. She becomes a clown before your eyes!
Sun. Dec. 6: Special show with Nancy Raven and Lichi Fuentes celebrating the release of their tape "Jumbalaya and Friends and Family".
Sat. Dec. 12: Amiguitos present Latin American songs with Colibrí, featuring Lichi Fuentes, Alisa Peres & Dair Obenshain.
Sat. Dec. 19: Madam Scrooga, a variation of Dickens' A Christmas Carol with Mascaritas Puppet Theatre.



Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

Cultural Center Calendar December 1992

MAR - TUE

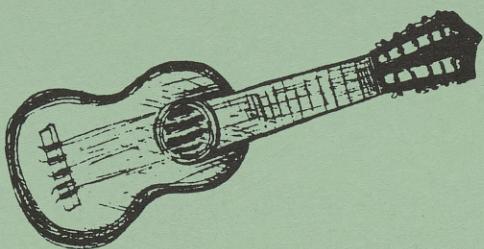
MAR - TUE	MIER - WED	JUEV-THURS	VIER - FRI	SAB - SAT									
1	Latin American music and dance classes. See back of calendar for class listings. La Tienda is open from 12-5pm <u>December Café Art Exhibit</u> Oil paintings by 3 Guatemalan Mayan artists Pedro Rafael Gonzelz H. Antonio C. Ixtamer Bartolo Quiacain Cruz	2	CONCERT Mono Blanco Renown son jarocho group of Veracruz, Mexico, Mono Blanco, will present an evening of music and dance. They will feature their principal harpist Octavio Vega in the Bay Area for the first time, along with La Peña Artist in Residence Gilberto Gutierrez, guest guitarist Eugene Rodriguez, and the zapateado dancing of Lola Marinas. 8pm \$7	3	CONCERT Mango Jam Mango Jam's 7 woman line-up performs on a variety of instruments all original music that is an infectious mix of Latin American, Caribbean and Middle Eastern music blended with the finest of contemporary jazz. Composed by Erika Luckett, Jacqueline Rago, Susu Pampanin, Michaela Goerlitz, Donna Viscuso, Daria Schwarzchild, and Jan Martinelli. 7:30pm \$8	4	CONCERT Jiwasa Jiwasa plays a blend of traditional Andean music, new Andean music, and jazz. The ensemble combines panpipes, quenas, and charango with electro-acoustic guitars, drums and electric bass. The group performs pieces adapted from and original compositions based on traditional Andean themes and rhythms. 8:30pm \$10	5	Children's Program (see box below) CONCERT John Santos & Coro Folklórico Kindembo John Santos directs Coro Folklórico Kindembo with a brand new repertoire of traditional and original Afro-Cuban music. The Coro is a vocal choir with percussion. The audience is also encouraged to dialogue with the artist on stage. (See back for details). 8pm \$10				
6													
7	Latin American music workshops. See back of calendar for class listings. La Tienda is open from 12 - 5 pm	8	VIDEO East Bay premiere of Emmy Award winning filmmaker Marlon Riggs' Non, Je Ne Regrette Rien (No Regrets) (36 min.), a candid and touching look at 5 HIV African American gay men. Also, premieres of local videos Love Makes A Family: Gay Parents in the '90s (16 min.) and Faerie Tales (21 min.), a look at the Wolf Creek faerie sanctuary in Oregon. Sponsored by the Queer Caucus of La Peña Volunteers. 7:30pm \$5	9	CONCERT Espacio Temporal Original Latin American Fusion Marcia Manríquez, Ricardo Valdivieso and Alfonso Jaramillo have joined forces to create a musical repertoire that has its roots in Latin America and the United States, with lyrics that reflect realities that are both specific and universal. 8pm \$6	10	CONCERT Living on the Edge Featuring India Cooke, violin and Angela Wellman, trombone, Living on the Edge is one of the Bay Area's hottest all woman bands comprised of strings, brass, woodwinds & percussion. The ensemble performs duets to 13 piece original compositions & arrangements ranging from swing to funk & features the area's finest jazz & improvisational artists. 8pm \$8 adv/\$10 day of show	11	CONCERT Street Sounds Street Sounds is an acapella quintet that performs traditional, contemporary and original music that embodies the rhythms, history and the influence of Mother Africa on world music. Their music comes from various cultures creating a smorgasbord including African chants, blues, jazz, civil rights songs, rap, R&B, doo-wop, gospel, and calypso. 8pm \$9	12	Children's Program (see box below) Art Exhibit Reception 4-6:30pm see details on back of calendar <u>Reggae Dance with DUB ADDXX</u> This is a benefit dance for the Park Day School, a non-profit school in Oakland. For more info call 653-0317 8pm \$5-10*		
13	A fandango is an open gathering of musicians and dancers in the style of the rural son jarocho and son huasteco from Mexico. Instruments like the harp, jarana, huapanguera, violin, and guitarra de son are played while dancers take turns on a wooden platform, the tarima, providing percussion, the zapateado. Featured artists are Gilberto Gutierrez Silva and Octavio Vega of Mono Blanco. 5pm \$3	14	UPDATE The International Indian Treaty Council presents its monthly update. For more information regarding this event, call 415-566-0251. 7:30pm Donation*	15	FILM Portraits of Anorexia (16 mm, 1986, color, 50 min.) A documentary by Wendy Zeuthin that dispels many myths about the disease. The film explores a theory based on the family interaction of an anorexic. It sees the disorder as a result of a family dynamic rather than one person's problem. Discussion with the filmmaker following film. 7:30pm \$5	16	CONCERT Yahuar Wauki Andean Music of Ecuador Together for eight years, Yahuar Wauki, on tour from Ecuador, have been recognized as ambassadors of indigenous Ecuadorian culture. Their music is a celebration of the survival of native traditions in Ecuador. Their songs are in Quichua and Spanish and speak from the heart of their people. 7:30pm \$7	17	CONCERT Street Sounds Street Sounds is an acapella quintet that performs traditional, contemporary and original music that embodies the rhythms, history and the influence of Mother Africa on world music. Their music comes from various cultures creating a smorgasbord including African chants, blues, jazz, civil rights songs, rap, R&B, doo-wop, gospel, and calypso. 8pm \$9	18	CONCERT Grupo Campana Christmas Concert Come celebrate la navidad with the exciting rhythms of Venezuelan Christmas music, including gaitas, tamboreras, aguinaldos, and parrandas. This is a fundraising concert for a Grupo Campana recording. 8:30pm \$8		
20	MUSIC & DANCE PERFORMANCE "Rap City: A Safe Time in Sextown"; a musical performance utilizing safer sex raps, hip hop dance, and house music as a way of conveying the HIV/AIDS message to African American gay and bisexual men. Sponsored by Bay Area HIV Support & Education Services. 5pm \$15 sugg. donation* No one turned away for lack of funds	21	Latin American music workshops. See back of calendar for class listings. La Tienda is open from 12 - 5 pm	22	Latin American music and dance classes. See back of calendar for class listings. La Tienda is open from 12-5pm Café Carmelina is now open for lunch from 12-2pm	23	CONCERT Karumanta Local favorites Karumanta bring to La Peña the music of the Bolivian Andes. Their traditional and original compositions feature indigenous Andean instruments including the panpipes, quena, charango and ronroco. 7:30pm \$8	24	NO EVENING PROGRAM La Tienda is open today from noon to 5pm only.	25	CLOSED La Peña Cultural Center, La Tienda, and Café Carmelina wish everyone a safe and happy holiday season.	26	No Children's Program Today DANCE Afro-Cuban dance rhythms with Sonora Caribeña featuring Fito Reynoso 9:30pm \$8
27	NO EVENING PROGRAM Café Carmelina is open for breakfast and lunch from 9am - 2pm and for dinner at 5pm.	28	Latin American music and dance workshops on break thru Jan. 3. See back of calendar for class listings. La Tienda is open from 12-5pm Café Carmelina is now open for lunch from 12-2pm	29	Latin American music and dance classes are on break thru Jan. 3. La Tienda is open from 12-5pm Café Carmelina is now open for lunch from 12-2pm	30	NO EVENING PROGRAM Latin American music and dance classes are on break thru Jan. 3. La Tienda is open from 12-8pm Café Carmelina is now open for lunch from 12-2pm	31	NEW YEAR'S EVE DANCE WITH CONJUNTO CÉSPEDES Ring in the new year with the great Afro-Cuban dance music of one of the Bay Area's best dance bands. Celebrate our 10th New Year's Eve anniversary with Conjunto Céspedes and all of our best hopes for the new year! La Peña looks forward to 1993 as a year progressive voices can unite to form a common voice for fundamental social change. Advance sale tickets are available at La Tienda or by mail (allow 1 week) \$13 in advance/ \$15 day of show* 9:30pm Café Carmelina will have a special New Year's Eve menu				

• La Tienda For Your Holiday Gifts •

Books in Spanish & English • Latin American Recordings
Handmade Crafts • Musical Instruments • Calenders • Clothing

NEW ARRIVALS: Recordings of Los Muñequitos de Matanzas, Muñequitos t-shirts and posters, also: new releases of NG la Banda and Orquesta Original de Manzanillo, and many more Cuban classics, Gypsy Kings, Paco de Lucía and Camarón de la Isla • **NEW SALSA VIDEOS:** featuring artists such as Orquesta Revé, Beny More, Los Muñequitos, Ray Barretto, Sonora Ponceña, Grupo Niche, Oscar D'Leon y más • **BOOKS:** Like Water for Chocolate (Laura Esquivel), Dreaming in Cuban (Cristina García), The Discovery of America and Other Myths - A New World Reader, After Aztlan - Latino Poets of the '90s, Race-ing Justice, Engendering Power (Toni Morrison), • **CRAFTS:** Beautiful glass bead barrettes, earrings and necklaces, woven purses and other items from Guatemala, beautiful

— December Highlights —



Son Jarocho Concerts and Classes

La Peña is proud to announce the arrival of new Artist in Residence, **Gilberto Gutierrez**, from Veracruz, Mexico. Gilberto will be teaching free of charge music, song and dance of the *son jarocho* of Veracruz. Gilberto is one of the founding members of the acclaimed music group, Mono Blanco, of Veracruz, who will perform at La Peña on **Dec. 2**. In addition to being an accomplished musician and dancer, Gilberto also learned the art of making instruments used in playing *son jarocho*. He is teaching *zapateado* (dance) and the *jarana*, a stringed instrument, to children, youth and adults. On **Dec. 13**, La Peña will host with members of Mono Blanco the first in a series of *fandangos*, Mexican music and dance gatherings in the rural style open to public participation.



Jiwasa Friday • Dec. 4 • 8pm

Jiwasa features noted Bay Area guitarist Alex de Grassi, virtuoso Bolivian drummer Alvaro Córdoba, and Andean and New Song performer Quique Cruz. With bassist Jon Evans, they create a unique sound, influenced by contemporary rock and jazz, that evokes the highlands of the Andes.



Living on the Edge Friday • Dec. 11 • 8pm

Living on the Edge features violinist India Cooke and trombonist Angela Wellman. They join with other top Bay Area women musicians to create a funky Latin jazz that swings. Don't miss this last chance to hear them in 1992!

La Peña Art Exhibit • Dec. 5 - 31

Mixed media boxes by Lani Asher & Recent paintings and graphic work by **Andrés Cisneros-Galindo**

Opening Reception with Artists Saturday • Dec. 12 • 4 - 6:30pm • Free



John Santos and Coro Folklórico Kindembo Saturday • Dec. 5 • 8:30pm

La Peña is proud to present percussionist/musicologist John Santos and the Coro Folklórico Kindembo. John, in his long association with La Peña, has brought many diverse groups here such as Grupo Folklórico Yambú, Tipica Cienfuegos, Batachanga, and the Machete Ensemble as well as his Roots of Salsa Lecture Series.

The Coro Folklórico Kindembo is a vocal choir with percussion that presents original and traditional music, mainly from the Afro-Cuban diaspora. The aim of the Coro Folklórico Kindembo is to research and preserve traditional forms of Caribbean music, to experiment and create new rhythms and styles based on these traditional forms and thereby create and continue a "living folklore". This concert is a tribute to Alejandro Puples & Isaac Oviedo.



Photo by Jim Dennis

Street Sounds Friday • Dec 18 • 8pm

Honoring the voice as the first instrument and the breath as the first and the last sound we make as human beings, a cappella ensemble Street Sounds uses these precious and powerful tools to celebrate, uplift, bring news, honor ancestors, protest, motivate and inspire.

• SPANISH CLASSES •

Mesoamerica Institute offers conversational Latin American Spanish. All levels, cultural activities, small groups & private lessons.

For information, call 510-526-7240

Help La Peña Meet the Challenge!

For every two dollars you donate to La Peña Cultural Center now, we will receive \$1 from a California Arts Council Challenge grant. Since 1975 La Peña has relied on support from the community in the form of volunteer work and contributions. Without this support we could not exist. La Peña is a non-profit tax-exempt organization. We urge everyone who appreciates our programs to make a donation to help La Peña continue its work as a center of progressive culture. During this match period your contributions will have added value. ¡Que viva La Peña!

Enclosed is my tax-deductible donation of \$ _____ to support La Peña's programming and to help make the match.

Please send me the calendar of events for one year (\$2 minimum donation, actual cost to La Peña is \$7)

I would like to become a La Peña monthly supporter.

Enclosed is my first monthly pledge of \$ _____ (minimum monthly pledge \$5)

I am interested in learning about volunteer work at La Peña. Please contact me at _____ (phone)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

NEW CLASS SCHEDULE AT LA PEÑA

La Peña is proud to offer free Latin American workshops sponsored by the California Arts Council Artist in Residence program and La Peña. This year the CAC has awarded a grant to a new artist, Gilberto Gutierrez, from Mexico, to teach music, song and dance of the *son jarocho* of southern Veracruz, Mexico. Rafael Manríquez, from Chile, was also awarded a CAC grant; however, he is on leave until February when his guitar classes will resume. In addition, former CAC artists and others will offer classes for a fee. Payments for fee classes are made every 5 weeks. Enrollment in all classes is limited and permission from the instructor is required. For more info, call Sylvia at (510) 849-2572 M - F 12 - 4 pm.

• Zapateado Workshop, Mexican folkloric dance from Veracruz (Tuesday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Gilberto Gutierrez. Free

• Mexican Son Jarocho Music Workshop, instruction in rhythm and jarana, an 8 string guitar like Mexican instrument (Tuesday, 7:30 - 9:30 pm & Wednesday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Gilberto Gutierrez Free

• Children's class in Son Jarocho, zapateado, Mexican folkloric dance and rhythm and songs (Wednesday, 4:00 - 5:00 pm) Instructor: Gilberto Gutierrez Free

• Latin American Chorus (Tuesday, 8:00 - 10:00 pm) (basses and tenors needed) Free

• Afro-Cuban Percussion, folkloric and popular rhythms (Thursday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Roberto Borrell \$12/class (This class is on break from December 4 - January 6.)

• Introduction to Venezuelan Cuatro, a 4-stringed guitar like instrument (Tuesday, 6:30 - 7:30 pm) Instructor: Jackeline Rago \$10/class

• Advanced Venezuelan Cuatro (Monday, 6:00 - 7:30 pm) Instructor: Jackeline Rago \$10/class

• Afro-Venezuelan Percussion (Tuesday, 5:30 - 6:30 pm) Instructor: Jackeline Rago \$10/class

• Advanced Afro-Venezuelan Percussion/Ensemble (Monday, 7:30 - 9:00 pm) Instructor: Jackeline Rago \$10/class

• Afro-Cuban Music Ensemble (Monday, 7:30 - 9:30 pm) Instructor: Guillermo Céspedes \$10/class

• Afro-Cuban Güiro, Chakere, and Songs (Monday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Guillermo Céspedes \$10/class

• Salsa and Afro-Cuban Dance (Sunday, 1:30 - 3:00 pm) Instructor: Linda Arizona \$5/class (This class is on break from December 1 - January 4.)

• Brazilian Dance (Sunday, 12 - 1:30 pm) Instructor: Yolanda Caliz of Mexe-Mexe \$7/class \$30/5 classes. For more info., call 510-528-3029.

There will be a winter break of all classes from December 24-January 1.

THE DANCE BRIGADE
Presents

The Revolutionary Nutcracker Sweetie

"Politically savage, dramatically rambunctious, wonderfully tasteless and utterly brilliant."
- Sacramento Bee



December 18, 19, 20 at 8:00 pm
December 19, 20 at 2 pm

OAKLAND'S
SCOTTISH RITE THEATER
1547 LAKESIDE DRIVE

For more information,
call (510) 465-3686

Oakland Youth Chorus
joins Bay Area women's acoustic vocal group

Altazor in Rhythm of the Soul



Saturday, December 12, 8 p.m.

Sunday, December 13, 5 p.m.

First Presbyterian Church,

27th & Broadway, Oakland

Charge by phone 510-287-9700

BASS WHOLESALE / TOWER
TICKETS: 510-762-BASS
All tickets subject to convenience fee.

advanced purchase guarantees preferred seating